

اورنبورغ  
وباشقه شهرلرگه  
بلا تفويق  
سنه بهاسي ۸ صوم .  
رم سنه لگي ۵ «  
ارم ابلاغی ۳ صوم  
اورنبورغ ژورنال  
«دين و معيشت»  
تليفون نومر ۲۸۶  
بره ملام ۲۵ تين

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبية و صاوات و مساجد يذكر فيها اسم الله  
كثيرا ولينصرون الله من ينصروه ان الله لقوى عزيز

زمان تاسيسي ۳۱ ديسكابر ۱۹۰۷ سنه

# ديبر و معيشت

۱۰۰ نچي سنه دوامی

هفته ده بر دعه يلغه ايلالي نسخه نشر اولنور ، ديني  
علمي و سياسي ژورنال در.

بيارلگان يازواري  
اوزار نورگه اداره  
اختيارليدر . باصله خان  
يازولر كيرو قايتارلماز .  
مارفيسر خطلر قبول  
ايدلمی آدرس آلماشتروغه  
۶۰ تين آلنور .  
آدريسنی آچق  
يازولری اوتنله .  
آدريسسز مقاله لر  
درج ايدلماز .

بره ملام ۲۵ تين

## مشايحه

الشيخ محمد مراد المكي جناب لرينك «مشايحه حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشيطان» نام رساله سمي نك  
۱، ۲، ۳، نچي جزئلری باصلوب چقدی .  
رساله موسی بیگی طرفندن ميدانه قويلغان  
تاریخ ادیان مسئله سمي ورحمت الهیه عمومیتی نظریه  
لرینه ردیه اولو املیله تالیفی ایدلوب هرکم آنلارلق  
صورتده یازلغان . معلوم مسئله برلن اعتقادی چوالغان  
او مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آنلاوده  
ترددده اولان تورکی طانیغان کشیلره بورساله نی  
برر نسخه اوپلرنده توتو لازمدر .  
ی هر جزئی ۱۵ شہره ، پوچته ایله ۱۷ شہره .

صحیفه لر  
t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

فهرست  
سی لر تاریخی ...  
پوغه ده ...  
شیمز ...  
لی خبرلر .  
وفش خبرلری  
رنبورغ خبرلری

## خاتونلرغه جماعت نمازلرینه

یورونی منع

رساله لری کوبله بهم آزلاب صاتیله باشلادی  
بهاسی بره ملام ۱ نچي قسمی ۲۵ . II نچي قسمی ۳۵ تين  
یوزدن کیم آلموچیلرغه تنزیل  
آدریس «دين و معيشت» اداره سنه .





عبدالرحمن عارف طر فندن سو اللر :

۱ نچی سو ال: صدقه فطره ۵ قداق بغدادينك قيمتي بولسه هر بيرده بغداداي قيمتي ايلهن بيرو درسته؟ بعض بره ولر ايتنه موندنا بغداداي اوسه بازار بهاسي مونده قيمت اوسكان چيرنك بهاسن بير ساك درست بولميهمني مثلا مونده ۷ صوم اوسكان چيرنك ۴ صوم دن.

۲ نچی سو ال: فزاق خلقى فطرهني بسويافى فطره اوچون ديب دعا نيلدرده بربلدىن صوك ياكه ۳-۴ آي اوتكاروب بيره ياكه بره وگه بيره من ديب نيتلپ قوباده اول بيره من ديبگان كشيسته بر افلق دن يتشه آلمى رمضان اوتكاچدن بيره

۳ نچی سو ال: بر بيك باي كه سنه اوتكانده گي بير- له گان زكاتلرم اوچون بولور ديب بر چيرده مسجد صالو اوچون زور اعانه بيره بو درست بولامى ؟

اداره

۱ نچی سو الينك جوابي: صدقه فطره اوچون بيرله تورغان نرسه نك مثلا بغداداي و آرپا كبي نرسه نك اوزيني بيرمه گانده آنك قيمتي بيرو درست بولادر قيمتي بير گانك شول صدقه فطرهني بيرو واجب بولغان كونده گي قيمتي معتبر بوسى امام اعظم فاشنده. اما امام ابى يوسف و امام محمد فاشنده صدقهني ادا قيلغان كونده گي قيمتي معتبر هم صدقه نك قيمتي بير گانده

شول بيره تورغان صدقه بولغان اورنداغي قيمتي معتبر باشقه يرده بهاسي اوچوز ديب قيمتي كيم نو بولور از بيرو تيوشلى تو گل .

(وجاز دفع القيمه في زكات و عشر و خراج و فطر و نذر و كفارة غير الاعتناف و تعتبر القيمه بيوم الوجوب و قالا يوم الاداء و في السوائم يوم الاداء اجماعا و هو الاصح و يقوم في الباد الذي المال فيه در المختار ۲ جز ۳ ص ۳۵ .

زكاة عشر خراج فطره نذر قل آزاد قيلوغه باشقه كفارتك قيمتي يعنى تورانورغان بهاسني بيرو درست امام اعظم فاشنده صدقهني بيرو واجب بولغان كونه گي قيمتي معتبر، امامين صدقهني ادا قيلغان كونده گي قيمتي معتبر ديدبلر. قرده اوطلاي تورغان حيوانده شول صدقهني قيبلا تورغان كونده گي قيمتي معتبر بولور بالاجماع بودر سترهك صدقهفه بيره تورغان مال نك قيمتي بير گانك شول مال بولغان شهرده اول مالغه بها قوبدرلا ديمكدر.

۲ نچی سو الينك جوابي: عيد فطر كونه نك طائفي طووي ايلهن حاجه اصليه سندين آرتق نصاب فطر مالي بولغان كشيگه صدقه فطرهني بيرو واجب بولادر عيد نمازينه چقانچي صدقه فطرهني بيرو مستعبلر. صدقه فطره اوچون دعا قيلدر و ياكه صدقه فطره بيرون ديب نيتلپ قوبونى فطره صدقهسي بيرو ديب بولور شونك اوچون اول تقديرده اول كشي مستعبل بولغان

قېلىۋىدىن مۇھرىم بولادىر سوۋىتىدىن بېرىمە سوۋىتىدىن  
 بولغان نىسەنى توشىرگان بولادىر. بىر دە بېرىمى  
 ۋە راجىبى تىرك قىلغانى اوچون گناھلى بولادىر.  
 (وبىستەب اخراجها قبل الخروج الى المصاى بعد طلوع  
 الفطر عملا بامرہ و فعله عليه الصلاة والسلام و صح  
 ائھا اذا قدمه على يوم الفطر او اخره) درالمختار ۲  
 و صحیفە ۱۰۶ .

صدقة فطرهنى عبد فطر طائفى طوغاندىن سوۋىتى  
 زى او فوللا تورغان بىر گە چىغۇدىن اول بېرىمىستەب  
 به الصلاة والسلامنىڭ امرى ھەم فعلى بىلەن ھەل  
 قىلغانلىقى اوچون. اول صدقە فطرهنى عبد فطر كۈنىدىن  
 اول بېرىمە دە سوۋىتى بېرىمە دە درىست دېمەككىر. بىر كەسە  
 سىتەب روشدە ھەل ايدەيم دېسە دە بىغداي بېرىمە ماڭى  
 ۋە بىغدايى اواماسە قىرض آلۇب عبد نىمازىدىن  
 اول بېرىمە مستەب بولغان اشنى قېلىۋىتى ئوابلى بولادىر  
 ۋە شېھەزىرە حلال مالدىن صدقە بېرىمە بولادىر .

۳نچى سوۋالنىڭ جاۋابى: زكوة بېرىمە تەملىك كىرىك  
 بىغرىدىن توغرى مسجد سالۇدە ۋە باشقە كۆپىر سالۇ  
 بىلەن كەسە تەملىك بولماغان لىقىن زكوتىدىن كېتەلمەيدىر. اما  
 بىر كەسە گە زكوتىنى تەملىك ايدۇب دە اول فقېر گە  
 ھەدى سىن شول زكوتىدىن بېرىلگەن نىسەنى مسجد صا.  
 ۋە غە صرف ايت دېسە فقېر طۇڭلاب شول مسجد سالۇغە  
 صرف ايتسە ھەرايكسى ئوابلى بولادىر .

(بصرف الى كلهم او بعضهم تملكها لا الى بناء مسجد  
 لكن ميت و قضاء دينه) تنوير الابصار. زكوتىنى مصادىقنىڭ  
 كېلىشىمە ياكە بەزىسىمە تەملىك ايدۇب صرف ايدىمە  
 مسجد گە ميت كېلىشىمە آنىڭ بورچىنى اوتۇرگە صرف  
 ايتماز دېمەككىر.



ۋىسىمىلەر تارىخىنىڭ ۱۴نچى پىروغراھماسىمە غائىد بىر نىظر  
 (اوتكان نومىردىن ما بعد)

غەو بېرىمە سون ار بىنم بو سوزار مەن بېرىمەز كىشى  
 ار گە دە بېرىمە بىر دروب قېگىز لو مەسئەلەسىمە ھائىد بولغان  
 تلاك ار گە فارشى كېلىۋىلەن فقط آنلاشماي نېچە سوۋىتى  
 قېلىۋىتى بىنم سوزار مە قىرەن كۆز بىلەن فاراۋچى  
 مەسلمان قىرنداش ار مەن البىتە بولماقچى در .

مخفى قالماسون ايك ئىك بېرىمە كىشى ار نىڭ ۋى بېرىمە  
 مەسلمان قىرنداش ار مەن نىڭ ئىكدا و ك اوزار مەن نىڭ ھاجە  
 اصلەھەسى قىرى چە طۇرغان ۋە چاھا طۇرغان ۋە اوطونون  
 صاۋلاب كېسە طۇرغان آز ماز بېرىمە نىڭ اوزار مەن  
 ملك بولۇۋىن ھەقىقى صاناب ھەسەنە غائىد ھەقىقى ۋە نىقلى  
 دىلەل مەزنى بازۇب اوتكان كېك بولماقچى. شولايۇق بېرىمەز  
 قىرنداش ار مەن نىڭ بېرىمە ھەقىقى ھەقىقى ۋە تەلەك ار مەن ھەل  
 ۋە نەمەن قېلىنۇغە داير مەسئەلە لىرىن ھەت مەزنى بازۇب  
 اوتساك شايد ضرر اوامەز. شولە بېرىمەز قىرنداش ار

مەن نىڭ بېرىمە ھەقىقى ھەقىقى طلب ايتۇلار مەن ھەقىقى ۋە نىقلى  
 اصول اوزار مەن مەننى اولەراق ھەل ۋە نەمەن ايتۇب  
 فەلەت گە چىقار ۋە البىتە بېك مەم ۋە ضرور اشەز در. بىنە  
 ھەلە اوچار يوز ۋە بېشار يوز ۋە مەنە رەبىستىمە بېلەگان  
 بېرىمە كىشى ار نىڭ مەدە مەدەدىن بېرىمە بېلەب كېلگان  
 بېرىمە بۇرچ بىلەن دە مەشغول بولماغان ھالە بولار نىڭ  
 جەدى ھاجە اصلەھە لىرىنە باغلا نوب چە طۇرغان بېرىمە  
 اوزار مەن ملك بولۇرغە تېۋىشلى بولۇب شۇنداق  
 آرتقان بېرىمە ار ھەتكار چىك بولۇرغە مەمكىن ۋە جاۋز

در. امام ابو يوسف قولمەنە بىنە ھەم ھەتكار چى  
 لك تابلۇ ھەم جاۋز. مەنە شۇشەنە بىن ھەتكار چى لك  
 بىلەن ملك لىر توتۇلغان آرتۇق بېرىمە بىلەن بېرىمەز  
 قىرنداش ار مەن نىڭ ھاجە ۋە تلاك لىرىن ھەل ۋە نەمەن قېلىۋىتى  
 مەمكىن بولما كېك . ھالە ھەكە بولە ھەل ۋە نەمەن قېلىۋىتى  
 باشلىچە اصول ھەقىقى ۋە نىقلى ھەقىقى (مەن كەنتە لىرىن  
 فەبىز ھەلە اولەمەنچە اھاھە فان ابى فەلەمەك لىرىن مەنە

علیه) حضرت جابر دن مروی اوشبو حدیث شریفی  
باشلیچه دلیل توتوب و مفادینه مراجعت فیلمسه بیر سز  
فرنداش ار مزنك حاجة و نلكارن شوشی حدیث  
شریف مفادیل حل و تاعمین قبلماق مناسب و مهکن  
اولسه كرك. حدیث شریفك معناسی البتة معلوم  
گزدر خصوصیله توبانك معناسونده شاید بیازوب  
اوترمز .

لکن قوامزده بواغان فقه کتابلرنك حضرت  
جابر دن روایت ایدامش اوشبو حدیث شریفی دلیل  
ایتوب آلفان کتابنی کورر گه موفق بوله آمادم. البتة  
متفق علیه عنوانیل روایت ایدامش حدیث بواغاج  
دلیل ایتوب آلو و مفادیل عمل فیلمرو تیوشلری بولا  
كبك. مرجانی جنابلری ده (اعمال الدابلیین اولی من  
اهمال احد هما) دیه بیورمش ابدی . مبارق الازهار  
شرح مشارق الانوار ده مرجانی حضرتلری نك عبارتینه  
موافق عبارت باردر و لکن ظن ایدار مکه فقهاء و امام.  
ارمر عصرنك بو حدیث شریفك مفادینه عائد بیک  
جدی و افعه و حادثه لار بواهاغاناقدن بو حدیثنی دلیل  
ایتوب آلو و عمل فیلمر رفه بیک جدی حاجت لاری  
بواها اینچه احتمال بو حدیث شریفی نی دیانت که عمل فیلموب  
اونکان بولولاری جائز و مهکن در .

چونکه اول زمانك بیر لرنك كبك لگندن فائده لئوب  
هر کم تلمسه فایدان بیر بیله گان لار بیر لار بیک کیک  
کشرسی آز بولغان حتی کوب اورن لارده بیر لار  
کشی سز و حوجه سز حکمنك بولوب ارض موات معناسنك  
بوش بیلنما اینچه ده باطقاندر حاضرده معیشتن تاعمین  
ایتنه آلفان بیر سز کشی لار بیک کربایوب کبتکان  
حاضرگی زمانغه بنام حضرت جابر دن مروی حدیث  
شریفی نی عمل فیلمرو بولنچه دلیل ایتوب توتونی  
مقتضی بولغان بیک جدی و افعه و حادثه لار نك ظهوری  
سایه سنك بوزمانه زداغی جههور افکاری نك کبدشی

شویله حضرت جابر دن مروی حدیث گه موافق سز  
ایتنه در. شویله ایتنه لار ایش بیرلی کشی لرنك  
کوچلری بان اوزلاری گنه چاچوب بیل سون اوز کوب  
بان گنه اوزی چاچوب بیل ی آلفان ارفق بیر لرن  
احنکار چی لک بان حبس قبلوب توتماسون بوندان  
بیر لرنك آر توغن آفچه سز بوش آلنسون دیلار ایش  
البتة بو سوز لاری ایزستدان گنه قاراغانك حدیث شریف  
مفادینه موافق کورنگان بولادر. بناء علیه شخصیت  
فائده لی تابغان کشی لار سوز لرن حدیث گه ده موافق  
كبك کورنگاچ البتة باش اوسته زده دیهرک فیلم  
ایتدرر گه و فعلیت که چغار رفه طر شاقق لاردر

ولکن اعمالی و ایجابی و اجمالی صورتك بو حدیث  
شریف مفادینه اجماع باغلاو معقول بولوب بتماسون  
مگر اورطاچه ایگون ایگور چی لرنك یعنی خلق نك  
عادت و عرف لرن اعتبارغه آلفو بان و مسلمان  
فرنداش لار مز گه ملحق بولغان الوغ ضرر لرنی مهکن  
قدری اطرافلیچه اورطاغه آلوب حل و تاعمین فیلمرو  
بان قیدلب بو حدیث شریف مفادینه مقید اوله لراق  
اجماع باغلامق لابق بولادر. بناء علیه الاجماع المالحق  
بالعرف کالمنصرص الشرعی فی غیر المنصوصات  
بولنوب قرار لنوی مهکن در زیره دنیاوی معاملات  
اچنده القطعی المالحق بالعام بواغان ضرر و حادثه لرنی  
دفع قیام حقه اجماع عرفی گه بنا فیلمنوب قرار بیر لگان  
حادثه لرنك رسول مز حضرتندن نقل ایدلوب کورمال  
تلگان لاری باردر. جهل دن بری ایسه تاعبیر حادثه سی  
در یعنی آنا حرما چک سون آنا حرما چک سینه  
آشلاو حادثه سی در. شویله تاعبیر مسئله سندن آکل  
شلمغینه کوره معاملات اچنک خلق تاجر به سبیله کورمال  
قطعی الوقوع ضرر لرنی حل و تاعمین ایتو حقه ایتو  
و خلق نك اوزلارینه تفویض قیلو بان و عرف و عادتک  
مبنی اولراق قرار بیر لگان لاری واردر بس معاملات

هنگی قطعی الو فروع ضروری حادثه لاری اطر افلیچه  
 هاب حل و ناعمین اینو امة و حلق نك اوز وظیفه سی  
 رفتن سوکره بور یک آچ بولماسه - ون فری - رده  
 امت قالسون قیلندن بیرلی کشی لر گه ده حالص  
 حقیقه ظام و ضرر الحاق قیلنماینچه بیرسز کشی  
 ده محروم قالماینچه مسئله مر نك اطر افلیچه اور طاعه  
 یوب حل و ناعمین اینتلوی البتة بیک موافق در بنا  
 نك اطر افلیچه اول کیدانوک بیلهب کیلگان بیرلی کشی لر نك شول  
 رگه متعلق اصلی حاجة ارن وعدد نفوس و عائله سون  
 بیر گه متعلق بورچن ناعمین ایدب حل قیلنق سابه -  
 البتة اوزارینه زراعه و اصلی حاجة لاری اوچون  
 لر بولغان آزماز بیرلرن اوزارینه ملک بولور  
 لایچه قرار لیزب قالدر و تیوشلی بولدر - فقط  
 منکار چر لک بلن ملک لب توتنه طرغان آرتوق  
 لر لرن بیرسز کشی لر گه حوجه نك اوز حسن  
 منباری بلن آرتوق بیرن بوش بیروی دیانت  
 اعانت در یاکه آنچه بلن بولسه ده آلوچی نك  
 حوجه نك رضاغی بلن اورطه بها و تاکسه بوینچه صانوب  
 او ناعده سیننه بناء قیلوب آلوئی عدالت در (لغول مهم  
 لاجل مال امرء مسلم الا بطیب نفس منه) حوجه نك  
 منکار چر لک بلن بیلور قاعده سیننه بناء قیلوب حبس  
 قیلوب توتوی خیانه در بزم فهم فاصر مزغه بناء  
 حضرت جابر دن م - روی حدیث شریف نك مالی  
 و شبوگا راجع در چونکه حدیث شریف نك حقیقتیل  
 افاده اینکان معناسی بیلدر بر کهنه نك مملوک  
 بیروی بولسه اینکل کم اول حوجه اوزی ایکسون یاکه  
 اوزی ایکه امه قونداشینه بولاک ایتسون دیه کدر  
 حدیث شریف نك اولگی جهله سندن ظاهر و متبادر  
 بولغان معنا شویل در که فردواحدکه تخصیص عنوانیل  
 خطاب وارد اولنمقله حوجه اوزی نك بیرن اوز کوچی  
 بلن گنه ایکسون دیهک اولدر بناء علیه اوزی اوز

کوچی بلن گنه بیلنهای یوز لر چه دستینه سور لوب  
 بیلنگان کوب بیر لر حدیثه گی ملک باغلاو اصولینه  
 سوق اینکان اولگی جهله نك مفادینه موافق بولماغانلقدن  
 شوشند این کوب بیر لر بر حدیث مفادندن خارج  
 بولنور و احتکار چر لک بلن حبس قیلور معناسنه بولنور  
 مثلا بر قریه ده بر آدم نك بیش یوز دیستینه بیرلی  
 بولوب یوز لر چه حادملر بلن ایگون ابگوب اوچسز  
 بیلر ده صانه اینچه قیمت بلر داغنه صانوفه عادت ایتسه  
 باشقه اول قریه داگی کوب کشی لر نك بر کس ده  
 بیر لاری بولنمغان حالده یوقار بداعی کرب بیرلی  
 کشی دن بیرسز کشی لر اجاره و مزارعه طریقچه  
 صرابده چاچار گه بیر طابسا آلماینچه مضطر بولنوب  
 فالسه لر گوباکه مذکور بیش یوز دستینه چاچه طرغان  
 کشی طرفندن بر کس ده چاچه آلمی طرغان کشی لر گه  
 حقیقه ضرر ابرشکان بولنوب امام ابو یوسف قولینه  
 بناء البتة یوقار بداعی کوب بیرلی کشی بولار غه نسبه  
 بلن ایکی جهندن احتکار چر لک قیلغان کشی بولادر  
 آخری وار امام عبدالله اعمر ف



آلابوغه اویازنده ملالار اویوشماسی

بزنك آلابوغه اویازنده علمالار اویوشماسی امه نه  
 (۴) مرتبه جمعیت لاری بولوب اوندی . ۱ نچن قامای  
 اولنک . ۲ نچیسى آلابوغه شهر نك . ۳ نچیسى مور دبی  
 قریه سنده . ۴ نچیسى بنه آلابوغه شهر نده بولدی .  
 مین اوزم بولار نك اولگی ۲ جیلشنده بولا آلامام ،  
 لکن آلا نك شول ۲ مرتبه جیلشار نده بولغان فرار -  
 لرینك بعضیسنی یازمی کینه آلیم ، چونکه بزم  
 آلابوغه اویاز ملالارینك کوبرا کلاری نیندی اجتهاد

ايتدكلربنى كوروب عبرت آلو بر فائدهسز بولماس ديه حساب قيلم. ۱نچى جياشلىرنىك توبانداكى مادهلر گه قرار بير گانلر ۱نچى كچكنه قربهلر، يعنى ۴۹ يورط حوجهسى بولوب ۵۰ گه طولماسه آنك مسجد صالحانماس هم او كازلى امام قويلماس. چونكه اول اولده امامنك معيشينى تا ميين آور بولا. لکن آنده بر معلم قوروب آثا معلم لك وظيفاسى بيرلور. امامت چيلك اوز امنى قباغان اوچون ژالونيه ده بيرلور. (امام بولغانده بر ژالونيه لريك فزغانچ ايدى، شه معلم بولغاچ ژالونيه يارى). ۲نچى قرارلارى ضرر اولارده ۶ يوز يورط حوجهسى بولمى طروب. يعنى ۵ يوز ۹۹ يورط بولاسه ۲نچى محل اچوب مسجد صالحانماس ۳نچى قرارلارى محل اماملرينه هم مؤذن لرينه سنوى مك يارم ژالونيه تعيين قباغانلر. ۴نچى قرارلارى زكاة عشر فطره كى واجب صدقلر بيت المالغه آلنوب جمعيت خبير بهلر گه هم بنيم و فقر الرغه بيرلور ديه شريعت اسمندن بيت المال ديه ذكر ايتكان بولوب اوزلرى نك ثله نيندى جمعيت لرينه آلاماق بولغانلر. مونه بولر نچك عقللى ضباللر ۵۹۹ يور طقه حوجه بولوبتمگان نيچه چافر ملر. دهغى ۴۹ يور طلر غه ده باروب حوجهلق قيلماق بولالار. مونه شوش قرارلارنى آلابوغه شهرنده ۲نچى جمعيت ياساغان بولوب شوگا اوزلرينه موافق تر ائتايلىرنى جبوب علمالر جيلوشى ديه اسم بير گان بولوب ۲نچى قرار اسمندن نشر قيلميلر. لکن بولار نك بو جيلو- شلرينه ديسانت اهلى اولان حضرتلر هم آلابوغه شهرندن بر آدم كلمه شدر. چونكه بولار نك جمعيتنك كى مذکور. ۴ قرارلارى خلاف شريعت بولوى اوستينيه هر ۲ محل گه ظلم بولوى محقق در. چونكه بر اخلاقسز كار توژناى ملا بهت سز بر اولغه امام بولسونده ۵ بسوزده ۹۹ يورط حوجهسى شوگا اطاعت قيلوب نورسون آنك اوستينيه كور شيدى ۲ - ۳ اول حوجهلر يده ۴۹ يور طقنه بولغانلقدن شوشى روزه سز ملاغه كيلوب وقت صافلامدن ايش .

۳ نچى جياشلىرى

۱۰ نچى ايبولده موردې اولنده بولدى. علمالر اويوشماسى اسمنده بولغاچ بو. و منده ايندى اشتراك ايتدوم. چونكه آنده فزان علمالر جوب ۱ - يا ايكى وكيل بيهر و حقنده مذاكره بولوب و صابلاو بولاچق ايدى. مجلس اچلدى ر ئيسلر مذاكره قبانه چق مادهلرى تعيين قيلمى و ش مادهلردن خارج هيچ كم بر سوز سويلماس خصوص قاماي اولنده علمالر قرار قباغان مسئلر تكرار سويلنمىس ديه قرار بيرديلر مذاكر قيلمه چق مادهلر فقط ۳ شيدن عبارت ايدى. عادتيمه بناء ميين قويلم قلم كاعد آتوب آلا ر ايتد چك مادهلرنى بازوب طورده ۱نچى ماده اويوشمانك مادى جهتنى تا ميين. ۲نچى ماده جمعيتك كىلگان امام و مؤذنلر بولسه دائلدر بير قرار او هم آلا رغه كوبهى وقت بير و. ۳نچى ماده فزان علمالر سبزدينه وكيل صابلاو ايدى. مجلس اچلدى اويوشمانك مادى جهتنى تا ميين اوچون ديه بوزن يچشيفنه آنچه سپرديلر آنچه كيسه گه كردى. مونه ايندى ر ئيسلرى ايتكان سوزن اونوتوبهى ثله ميندن بر انتقام آلومى (تاتارچه خطبه ايله زكائن تملك حقنده) نوبتدن خارج بر وعظ مقامندهرق ايتوب حضرت لرسز خلقنى آكلارلق ايتوب وعظ ايتوگز اول وعظ جمععه كون جمععه نمازنده (جمععه خطبه سنده) تيوش ديگان بولوب جيلوشقه هيچ تعلق بولماغان جمععه خطبه سنى تاتارچه اوق- و تيوش آنى بعض اماملر درصت توگل ديلر ايتكان شونى شارغه صالامز ديه مجاسكه عرض قيلمى. بو سوز ميين حقهده بولچقنى بلوب ميين اول سوز آلوب ر ئيس بو مسئلنى بو مجاسده عرض قيلوبينه هيچ سبب يوق ۲نچى بر نزاعغه. فضى مسئلنى عرض قيلو و كز ميين چه بر حطاش بو مسئله گه هيچ كم طرفندن سويللر

ابراهيم عليه السلامگه اوز ملنى دن بواغان بر  
 كشي فوناقغه كباگان، منه شوگا ابراهيم عليه السلام  
 اللهنى توحيد ايت حر مثليم فوناق ايتهم ديگان.  
 فوناق بوسوزگه فارشى: لقمه اوچون دينمى و آنا  
 بابام دينن قوبارحالم يوق، ديگانده چغب كينكان.  
 بو واقعه دن صوڭ الله تعالى حضرتلارى ابراهيم  
 عليه السلامگه وحى ايتكان: مين بو كشيبنى اوزبمه  
 شركت قانديغى حالده يتمش نيچه يل رزقلا ندرام نه  
 سين براقمه بر ابرنه آنك آنا باباسى دينن قويونى  
 تلى سن ديگان.

شوندن صوڭ ابراهيم عليه السلام فوناق نك آر-  
 تندن چغوب آنك قايتوب دروون اوتنگان اولگى  
 سوزبمه اعتدار بيان ايتكان. فوناق بو نيندى اش  
 ديب بونك حكمتنى صور اغان. ابراهيم عليه السلام  
 ايتكان الله تعالى مينى سينك اوچون شلنمه ايتدى  
 و ايتدى: ميكا اوشانهغاي حالده. آنى مين يتمش نيچه  
 يل رزقلا ندرام سين آنندن لقمه ك بر ابرنه اوزى  
 هم آنا باباسى دينن قويونى تليسن ديب.  
 شوندن صوڭ مشرك بواش نك شوشيلاي بولووى  
 حقى؟ بولاي بولسه اول اللهغه عبادت فيلماغه تيوشلى  
 ايتكان ديگانده مسلمان بولغان.

من بعد اوينه قايتب، كباگان بر كشي گه حرمت  
 اينه باشلاغان. خلق بوگا هجيسن بوقدر ياخشيلقنى  
 قايدن اوپره نيك؟ ديب صور اغانلر. بوكشي بونلره  
 جوابك: ربه دن اوپره ندم آنى بلمكه اوزينك دشما-  
 ننده بوش قويوى ايتكان. مينده شولاي ايتهم ديگان.

حكايه نك آخرنده ابن عربى حضرتلارى رسول  
 اكرم حضرتلرى نك «المرأ على دين خليله فلينظر أحدكم  
 من يخالل» ديگان حديثنى ابراد ايتكان. بوفاروده بيان  
 ايندكم گروهلر ابلن مناسبت و علاقه دن كوردكم  
 ضرر و فائده لرمنى شوشى حكايه دن اهلى آغلى آلورلر  
 شوبله:

بول بير ميهز رخصت اينه ميهز اگر حاجت ايتكان نهچى  
 وقت تعين فيلنگز شونده سويله شهور ديگاچ آزغنه  
 كاله دن صوڭ بو مسئله قويلدى. بنه بر روز سهز  
 كار نوز ناي - سوز باشلاب اينه حضرتلر بز قاماي  
 ولنده علمالر اتفاقى ابله زكات عشرنى بيت الهالغه  
 سوزغه قوار بيرگان ايتك لکن بوز نك  
 شرعى اتفاقه زنى قاراتورغه بوزارغه نلاب  
 امام بيت المال شريعتده يوق ديه خلقنى قوتورتا  
 كوجب صدققلر غزنى بيت الهالغه بيرسه گز  
 نكاة عشرلر كز زكندن عشر دن كيتمى سزده زكندن  
 شردن قوتولميسز ديه اوتكان كونده سويلدى.  
 بول امام بو مجلسده بار حضرتلر مين سز دن  
 و ننامن اول ملا شول ايتكان سوزاربنى بو مجلسه  
 ايتاروب آلسون ايتدى، هم اول سوزندن توبه  
 بيسون ايتدى، سز شونك توبه سينه اجتهاد فيلسه كز  
 بوى ديه توقتادى. اما شريعتدن توبه فيله چق امام  
 كم ايتكانى مجلسه حاضر و نك بار سينه ده معلوم تو گلدر.  
 بولايده آنى مين كنديم ايتكانى بيك آچق بله ايدم  
 بونكه اوتكان كونده زكنده تمليك شرط اولديغندن  
 بيت الهال حيلهسى ايله جيولاچق ئلله نيندى جهعبت-  
 رگه بيرگان زكاتكز زكندن كيتماس ديوى  
 مين ايدوم شوگا كوره قاترانا - قاترانا چ- و ابقه  
 شفا ايدوم. آخرى وار عطاء الله



## بارشمز...

(اوتكان نومير دن ما بعد)

ابن عربى حضرتلرى نك فتوحاتنده كوردكم  
 (اذا كنت في قوم فصاحب خيارهم

ولا تصعب الاردى فتردى مع الاردى)

بينى نك طورنه بر حكايه كورگان ايدرم

شوبله:

نماز او قومي روزه نوتى تورغان معلمار گه استاذ كوزى بىرلن قاراغان ملت بالالارى آلارنىڭ دېنىدە آلارنىڭ خەلقىدە بىشكاج، اخلاق و نافع و نىجر بە اولارق نمازلى دىيانتلى بولوپ چىن دىيلى اولارق دىباغە چىقولىرى بىعد احتمال در.

بالا توگل ايماقلىغىدە كىشىنىڭ بالاسى بولغان ... . باش ملامز، شول معلم و معلملار قوتقوسىنە بىرلوق مسجىدە ادبىيات كىچەسى باصاتب غارمون اوبىناتقانن ايشىتكان ايدىم، درست بوغارمون اربىنالىغان مسجىد جەمە مسجىدى توگل بىش وقتلىق منارەسىز مسجىد. شولايىدە بولسە اللە اۇبى ( فان المساجد لله ) ايتىدە مسجىدنىڭ منارەلى بولۇوى لازم كورلمىگان.

حاصل قايسى غنە جەننەن اوبىلاساقدە « بىار شەمز » ناچار: چىنلاب دىيىن توتۇچى شىرىعت كىتابلىرى قوشقانچە غنە ئەمەل ايتۇچىلار مەزەن. دوخاۋىنى صابىر انىمامز دە دىيانت بايىدە سوڭ درجە توبانىدى. بىبار گان ختابنامەلرنىڭ مەلۇماتى اوگزا تا ابلانەسىدىن اوتەمىگان توركى طانغان موزىقىلار قىناعت ايتەرلىك، دايملىرى بولمى. خاتون قىزلار مەزنىڭ صابىلاو و صابىلانوغە قاتناشولارى حقنە بىبار- گان ختابنامەلرىنى خەلق غە اوفوغانە خەلقنىڭ كۆبىسى ايشىنى طىكلامى مسجىدىن چىقوب كىتەر.

« آمبان » نىڭ باش ملامىنى شول ختابنامەنى اوفىچاق چىونفە چىقارنىب ناشىز دەن كىلىگان امرنى اوقسىيون، آڭا دىلىك نى دىيىب صوراب اق مەق ايتىككاج ايل خورى ايتىكانلار.

بىچارە ملا شول مەسئەلەدىن سوڭ صابىر انىبەغە اون سوم توكل خەلقىدىن اون نىبە دە صوراب آلا آنغانى يوق، اوز باندىن بىبار گان دىيىب ايشىدىك.

موزىقىنىڭ دىيلى قولىدە: قارط خىزىتلار خاتونلارنى چىيونغە توگل اورامغە چىققان اوچون ادر و شالرا ايدى، دىبا باشلار گە قالغاج خاتونلار تىرەسىدىن يلى طابىماقچى

بولالار، دى. اول صابىر انىبە ماىر انىبە كىشى بىلمى موزىقى غە صابىر انىبەنى توشوندىر گانچە كۆبىكەنە بىر وقت كىرە كىگانى كىشى آنداغى فاضىبە و قاضىيار و مفتىنىڭ بازووى آلارنى قوبىغان، بو فتوى بىزنىكى توگل دىيىب سويلەر گە دە بايتىق وقت كىرەك اول بىياناتنىڭ اوچىنە چىققانچە موزىقىنىڭ قولى كوتەرلىگان بولا ايدى ... .

بو خاتونلار مەسئەلسى حاضر بايتىق فتىنەلر چىقاروب تورا بلىكە سىز ايتەسىز در بو سىزدە گنە بولغان دىيىب مەنە سىز گە « طور مش » غىزىنە سىيىنىڭ شولوق مەسئەلەلەر نەقل ايتىكان خىبارلار بىن كۆچرەم: « ... . صابىلاو وفتىدە تىرتىبسىزلىك چىقاروب چىبار حقنە زاقون اعلان ايتوب تىنبىيە قىلا باشلاغاج ( خەلق ) بىزنى جزا بىرلوق قور قىتماقچى ايتىكان سىز بىر آندىن قور قەيىب دىيىب چىقاروب شول آرادىن بىرسى بولاشنى موللار چىقارغان، خاتون قىزى دە موندە كىتەر و گە آلار سىبىچى بولغانلار موللارنى مەندىن قورارغە كىرەك دىيىب چىقارا ... . خەلق غە ئوگى نىصىحت قىلوب قارالسە دە ايشىتۇچى يوق، ملالارنى طوب قىمارغە كىرەك دىيىلەر. بىرسى كىياوب مەلانى چۇبىدە يىبەرە، اول آراد، اوتۇر كۇز اوتۇر ... . دىيىب چىقارا باي شىلەر. نىھايىت اوچ امامنى و بىر مۇذنى ... . قوروب چىقارەلەر.

ئەسە سان ئولصتى توبەن مەنچار اولىدە صابىلاو و اققەسىندە بولغان قاجەنى يازا: مەكە شىرىعتىنىڭ فتوا سىيىنە تايانوب ( اول ) خاتونلار بىن صابىلاو غە قاتناشوب مەقچى بولب كامىسىيە اعضاءلى كىتەر تىكانلار ايدى شول وقت بىك كۆب كىشى ... . صابىلاو بور طىبە طوب شىلانوب باصوب كىر دىيىلەر. كامىسىيە اعضاءلرىنە، سىزنىڭ خاتونلارنى چىيىد كۇز آلارنى نىك موندە كىتەر تىكۇز! آڭا سىزنىڭ نى پىراوا كۇز بار! آلار ئوچون بىزاوز بىز تاش بىر سەك بار امبەونى؟ آلار بىزنىڭ سوزدىن چىقارمىنى توشىكۇز توردىن كوتەر كۇز او كچە كۇزنى! سلامت چاقىت

كۆزنى قاراڭز! دىب فېقرا باشلادى. ... درخاۋنى  
 بىرانبەنىڭ فتواىنى (مىسئلىنى) آڭلاتورغە  
 ئان سىركاتىنى احمد شىرىفى مۇلا بىمە تىقى اوستىرەب  
 باردىلار. كامىسىبە اعضاءىدىن بىرىنى اوستىرەب  
 بۇ قىيىنلىقلار.. سايلاندىغە كېلىدىغان خانۇن قىزلىرىنى  
 بۇلچە قىيىنلىقتا سوزلار بىلەن چىقىرىپ كۆرسەتكەن بىلەن  
 ئايلانما قۇدىلار...

«طورمىش» نومر ۷۱۴

بۇ واقىئەلەر اوقۇم بۇرى كېك شىرلەرگە - تانلى  
 بىلەن بىرلىككە - مەنىت قۇياش بىلەن باقتىغان  
 بۇلچە باقىن قۇيەلەردە بولغان. بۇندەغى مۇلازىمەت:  
 بىسئوئا قىچەسى آشاب پالنىقان بولۇپ بىتكەن، زىمانە  
 سىللىرى، خاقى: غىزىتە اوقۇم كۆزى آچلا باشلاغان  
 ئالا مۇزىقىلارنى قوشنىلار. صابىرانبە ومفتى فتواىسى  
 بىلەن سوزلارنىڭ مەنىسىنى پاپۇلارنىستون بىلەن ئورغان  
 قىلار. ئۇ بىزنىڭ چىرىمىشان طرفىندەغى خاقى فتواىنىڭ  
 ئىقبىلىنى بىتكەندە كۆتۈرى مۇلاسىن مەسجىدىن اوستىرەب  
 قاروب مۇندىن سوكۇ خانۇن قىز مىسئلىسىن آوزغە  
 مۇسئەلە ئانۇ ايتىدىگەرلەر...

مىن بۇ مىسئەلەرنى تىپىغى شادلانۇپ بازمىم بىو  
 نەلەر نىچە يۈز يىللار تىك تورغان طىنچ خاقىقە بىردە  
 مۇلازىمەت توغلى، بۇندى كۆڭلىسىز «بىر شەزغە» نىچىك  
 بولسىدە نەھىت قۇياشغە بىر خەد صىراغە تىپوش ايدى.  
 مۇلازىمەت ايدى بۇ پارلارنى صابىرانبەدىن چىققان امر  
 رگە، سۇندىرا آلەمى بۇفتوالر صابىرانبەنىڭ مۇسئەلەسىن  
 مۇلازىمەت ساقلىنىپ كە چۇيدى بازار بىن توشۇردى اوتىكان  
 شۇكى صلوات دىيۇدىن باشقە بۇق. مېنەچە خاقى  
 بوشمالرى مىلى شۇرالىر دىكەمى شۇنىڭ كېك اوبۇ.  
 مۇلازىمەت ايدى بۇفتوالر صابىرانبەغە قىز سايلاندىغە  
 بۇ چارە ازلەرگە خانۇنلاردىن مۇلازىمەت داۋىر نىست  
 بۇ سايلاندىغە ايتىدىكى ايتىدىكى ايتىدىكى زاقۇندە

يوق بولسىدە، مىسئەلنى بۇ باڭدا قاعدە احوال ايدەرگە  
 كىرەك ايدى.

يوقىدە، اۇچرىدىتىلنى صابىرانبەغە سايلاندىغە  
 مۇشۇرەق بولۇرۇڭ تابلۇ بىنە اھمىيەت بىر مەسك، اشمىز  
 قىيىنلىقلارغا چەمەس مەن و خەلقنىڭ احوال  
 رۇھىيەتىنى باڭدا كۆتۈرۈپ بىتتەنە رەتەب توشىدىرۇپ  
 خانۇنلاردىن وكالىت اۇقۇمغا خاس بىر زاقۇن چىقارۇنى  
 اوتىگاندى، تىبىت نىچەسىز قالماس ايدى دىب بىلەم.  
 يوقىدە قىيىنلىقلار دىيىدىكەمى دوام ايتىلۇر خاقىنىڭ  
 كىرەكلىكى كېمۇر كۆپلەنگەن تىشكىل ايتىكان اول خەلقنىڭ  
 احوالىدىن خىر دارەمە كىشى بۇنى بۇ كۆنەنەك اويلاپ  
 خەلقلەنگەنلەرنى كۆز اۋدۇرۇدۇر.

مۇلا عبدالقېيۇم



# تورلى خىرلەر

اۇچرىدىتىلنى صابىرانبە

اۇچرىدىتىلنى صابىرانبەگە سايلاندىغە مۇلازىمەت لىگىن  
 قارى طورغان كامىسىبە رەسمى رەوشىدە اعلان ايتە:  
 وقتلىى حكومت اۇچرىدىتىلنى صابىرانبەگە سايلاندىغە  
 قىيىنلىقلارغا چەمەس مەن و خەلقنىڭ احوال  
 رۇھىيەتىنى باڭدا كۆتۈرۈپ بىتتەنە رەتەب توشىدىرۇپ  
 خانۇنلاردىن وكالىت اۇقۇمغا خاس بىر زاقۇن چىقارۇنى  
 اوتىگاندى، تىبىت نىچەسىز قالماس ايدى دىب بىلەم.  
 يوقىدە قىيىنلىقلار دىيىدىكەمى دوام ايتىلۇر خاقىنىڭ  
 كىرەكلىكى كېمۇر كۆپلەنگەن تىشكىل ايتىكان اول خەلقنىڭ  
 احوالىدىن خىر دارەمە كىشى بۇنى بۇ كۆنەنەك اويلاپ  
 خەلقلەنگەنلەرنى كۆز اۋدۇرۇدۇر.

اوچریدیتلنی صابرانیہ راسخودی

وفتای حکومت اوچریدیتلنی صابرانیہ صایلاولرینہ  
آلنی ملیون صوم آنچه تعیین اینگان.

وقتلای حکومت اوچریدیتلنی صابرانیہ گہ هر بر  
صایلاو او فرو غلارندن کوبیشهر اعضا صایلاو رغہ  
نیوشلگی حقیقی اسپسکھنی اعلام ابتدی .

آلنای او فروغندن - ۱۵ ، عمودریا - ۱ آرخانگل  
۲ ، آسنراخان - ۶ ، بیسارابیہ - ۱۳ ، ۷ یتبیسکی  
- ۲ ، ۷ لادبیرسکی ، ۹ ، ۷ والوغدا ، ۷ ، ۷ لوسکی  
- ۱۶ ، دون اوبلاستی - ۱۷ ، بکاترینسلاف - ۱۸ ،  
یہنہسی ( اورانخای طرفندہغی کشیلر دہ کرہ ) ۶ ،  
زابایقال - ۷ ، زافاقازبہ - ۳۲ ، زاکاسپی - ۲ ،  
ایرکوتسکی - ۵ ، فزان - ۱۲ ، کاوگا - ۶ ، کامچانکہ  
- ۱ ، شرقی فتای تیر بولی - ۱ ، کیف - ۱۲ ،  
کاستراما - ۸ ، فوبان - چیرنامور - ۱۴ ، کورسکی  
- ۱۳ ، ایفلاندیہ - ۴ ، مینسکی - ۱۶ ، ماگیلوف - ۱۵ ،  
مہسکھونک اوزندن - ۱۰ ، مہسکھو گو بیر ناسندن -

۹ نوو غورد - ۱۱ ، آر بول - ۱۲ ، پینزہ - ۹ ، پیرم  
- ۱۸ ، پینروغراددن - ۲ ، پینروغراد گو بیر ناسندن  
- ۸ ، پادولسکی - ۱۹ ، پالتاوا - ۱۵ ، پری آمورسکی  
- ۷ ، پر بکاسپی بسکی - ۱ ، پسکوف - ۸ ، ریزان - ۱۰ ،  
سہر قند - ۵ ، سامار - ۱۷ ، ساراتف - ۱۵ ، سبہیر  
- پچنسکی - ۶ ، سبیر - ۹ ، اسہولینسکی - ۱۰ ،  
استاؤراپول - ۶ ، استیپنوی - ۱۴ ، سردریا - ۹ ،  
طاؤر پچسکی - ۹ ، تامبوف - ۱۶ ، تو بر - ۹ ، تیرسکی  
- داغستان - ۱۰ ، تابول - ۱۰ ، تومسکی - ۹ ، طولا  
- ۸ ، طورغای - ۵ ، اوقا - ۱۳ ، اورالسکی - ۶ ،  
فرعانہ - ۱۰ ، خارکف - ۱۵ ، خیرسون - ۱۸ ، چیر -  
نیغوف - ۱۵ ، ایستلاندیہ - ۸ ، ایرکوتسکی - ۲ ،  
یارسلاف - ۶ بارسکی ۷۳۰ اعضا بولاچق .

«تویاش»

علما اتفاقی ادارہ مرکزیهسی طرفندن اخطار

ندوة العلماءنک پرتاقوللمری نشر ایتلدیہو؟ دبیہ  
ادارہ مرکزیه گہ مکتوب ایله مراجعت اینوچیلر گہ ادارہ  
طرفندن اعلام ایتولدیر: ندوہ تمام بولغان کوندن  
باشلاب ادارہ مرکزیه ندوة العلماءنک حساب وقرارلر  
باصدرو اشبنہ کرشدی؛ لکن ادارہ نبقدر طرشسہدہ  
نیز وقتدہ باصدرب آلو هیچ ممکن بولامادی مطبعہلرنک  
هر فایوسندہ اش بیک کوب و اشلاوچی آز بولغانلندن  
هیچ بر مطبعہ نیز وقتدہ باصوب بیروور گہ قبول ایتدہدی  
حاضرده قرانده کریمفلر مطبعہسندہ باصلمافندہ در  
البتہ باصوب بتکاچدہ ندوہ گہ اشتراک اینکان علماء  
کرامنک ہمہلرینہ یبہر لہ چکدر .

ملا صادق ایمانقولی



## خارجی خبرلر

تورکیہدہ آلماشنو

تیفلیس - گینیرال مابور لیوا اندوفسکی دن توبہ  
ندہ گی تبلیغرام آلنغان: «فانقاز فرونتینک اشتاب با  
شلغینک امری بوینچہ خبر ایتدہمک» دورت نورک  
فرقہ سینک عسکرلرینک بر آوزدن سوبله وارینہ کورہ  
انور پاشا ، طلعت بک ، چادبک موتزلگانلر . سلطاننک  
یورہ گی بارلوب موانگان . خلق بلن عسکر بر فولہ

بوتوب، بزنك ديهو قراتلر طرفندن اعلان ايتلگان  
 ماس بوينچه حرکت ايتنار. عسکر آراسنده صلح  
 بوچيلر كوب، آفيتسهرار عسکردن يراق طورالر.  
 بور پاشانك ئولتر اووي حقنده غي خبرني عسکر  
 رندن تيليفونچيلر كبتردى. درستلگن تيكشورسى  
 ر. «چقغانينه بايتاق وقت اونكان بوخبر ئلى تصديق  
 دلگاني بوق.

لي مطبوخاتك بوخبر نك بالغان ابدىكى دهياز انوب اوندى

متفقلر جيونى

غزبته ارده كورلد گينه بناء اوز اقلاماينچه متفقلرنك  
 عسكرى قونفر بنسبهسى بولاچق ايمش.

صوغشقه قارشى زاباصتوفكه

كوبدن توگل آرژانتين حكومنى گيرمانيه برلن  
 ماسى مناسبت ككسوب آكنا قارشى صوغشمانچى  
 ولغان ايدى. صوئفى خبرلره كيره حاضر بتون  
 آرژانتين ده صوغشقه قارشى زاباصتوفكه باشلانغان.

توركيه نك جوابى

استانبولدن استوفهوامگه خبر ايتولارينه كدره ،  
 امباله آگينتستواسى» توركيه سلطانى نك پاپانو طه سينه  
 بو اين اعلان ايتكان سلطان پاپاغه توركيه نك اوزينك  
 قونفرن هم بيرن حمايه ايتنار اوچون صوغشقه  
 المشورغه مجبور بولغانلغن بيان ايتكان. اول اوزينك  
 بوچكه اوشانغانن حكومت نك حقوقه طابانغانن حكومت  
 برلن الشدر او طرفنده بولغانلغن هم مونك حاضر گى  
 بوش شيكلى مدهش صوغشلردن فوتلو اوچون  
 ردىن بر بول ايكانلگن اعلام ايتكان. سلطان فوراً-  
 لانونى كيمتورگه هم بين الملل ترنيسكى صودغه  
 رضالغن ده بيان ايتكان.

صلح ياقنايا:

تورلى فرينه لردن آكلانووينه فاراغانده اوشبو  
 آيلر اچنده صوغشلر طوقتاب عمومى صلح حقنده  
 مذاكره لر باشلانرغه تبيشلى. كاتوليك عالمينك  
 روهانى رئيسى ريم پاپاسى بو كونلرده صلح اوچون  
 بيك طرشا. بو ذانك فرانسيه ده ، آفستريه ده ده  
 معنوى نفوذى بيك قوتليدر. پاپا متفقلرغه بيرگان  
 نوط، سنده ئهيتن: گيرمانيه بيلگيه دن هم فرانسيه دن  
 چقاچق، دى. بو سوز البته بالغان توگل، فكرنده  
 لا يخطى (ياكفلمشوى) ديب صانالاطورغان پاپا سوزنده  
 بالغاننى سويله مس. البته گيرمانيه صلح خاطرلى اوچون  
 مذكور بيرلردن چغارغه راضى بولغانلغن پاپاغه  
 آكلانقاندن .

بونك اوستينه آفستريه نك خارجه وزيرى چيرنين  
 بودا پيشت شهرنده سويله گان نطقندن نيه سارنك صلح  
 پر اكراملرن بيك اچق رهوشده بيان فيلا: هر دولت  
 كرگان بيرلردن چغارغه تبيشلى. غيرلر چقسه لر  
 يعنى روسيه بله آنكلبه توركيه دن چقسه لر، بوزده  
 كرگان بيرلر مزنك هم سندن چغامز، دى .

ايندى حاضر صلحنى بالقفل ياساو اوچون نيه سار  
 نك بو ايجابلرن قبول ايتنسى گنه فالدى. بوييكل  
 شرطلار ده قبول ايتله سه، متفقلر اوستينه ظور مسئوليت  
 نوشه چك، چيت خلقلرغنه توگل، اوز خلقلرى ده  
 متفقلرنى عيبله چكلر.

«بولدوز»

ياكنا موقت حكومت نك ديقلار انسيه سنده صلح  
 حقنده توبنده مذكور خبرنى كوچرديلر.

«پاربرده» ياقند بولاچاق انفاقچيلر نك قونفر بنسبه  
 سينه، ديهو قراتيا مؤسسهرينك امنيت ايتكهن، ذاتنى  
 وكيل ايتوب يهر يله چك، همده انفاقچيلر بلهن برگه

مشتريلرمزگه!

بونومر مجلنك طشى اول باصافانغه ناز بخدم اولان تفاوتكه اعتبار ايداماسن.

اعلان

مطبعه مزده «خاتونلارنى جماعت نماز ينه بورودن منع» اسملى رساله نك ايكنجى قسمى باصلوب چقىدى. بونك خاتونلارنك جماعت نماز ينه بورولارى حقتك دورت مذهب اماملارينك سوزلارى نقل ايدانلن. هممى نك معناسى ذاتار چه ترجمه ايلن بيان ايدانگان دورت مذهب اماملارى قارشونده خاتونلارنك جماعت نماز ينه بورولارينك درست تو گللكى نى طرفنه بيان ايدانگانن كورهمى كيلگان ذاتار بو رسالنى كتب خانهلارنده بواندرولارى مطلوبدر.

رساله باخشى كاغده باصلوب ۳۶ بيتدن عبارة حقى ۳۵۰ پوچته مصارفيله ۴۰۰۰۰ آدريس:

اورنبورغه «دين و معيشت» مطبعهسى

اورنبورغ گوبيرناسمنداغى يىر خوجهلرى صايوزينك صاويقتى، صايوزنك اعضالرينه هم بارچه يىر خوجهلرينه اعلان ايتهدر: «بو يىل ۷ اوكتابرده كوندز ساعت ۱۲ ده بيمرثا بناسمنده (آشلق بازارنه) اوبشى سابرانيه بولاچاق»

پراؤلينييه

ارنبورغ گوبيرناسمنداغى يىر خوجهلرى صايوزينك صاويقتى اعلان ايتهدر، صايوزنك پراؤلينييهسى ۱۹۱۷ يىل سنتابربردن اوزينك اشلرينه كرشدى. اوتنچلو، زاياولينييهلر بولك كيلوچيلرنى قبول ايتله هم اسپرافيكه لر بولك ايرته بولك ساعت ۹ دن ۲ گه چه كيچ بولك ساعت ۵ دن ۷ گه چه.

پراؤلينييه ارنبورغه ايسينسكى اورامده، ۱۸ نچى يورطله

بولغانهز حالده، ممكن قدرى صوغشنى تيزلكك بتروب عمومى صلاح اورنله شدررغه طارشلاچاق، شونك بلن برگه «صلاحه املغانهز حالده، اتفاقچيلرمز بلن مشترك منفعتلرنى، وطن نى مدافعه ايتوده، ملتلرنك يىرلارن آلدرماوده روسيه نى چيتلارنى بو بوندرغى آمتنده قالدردرماو همده دشمان نى طوپرافه زغه كرگه ن يىر دن چغارويولنده بار كوپلرمزنى فوياچاقهز» ديلهدر.



# اورنبورغ خبرلرى

اعتذار

اورنبورغ مطبعه اشچىلارى ايكى بوز ايللى پراتسبنتغه قدر حق آرتدرونى صوراب هموماش طاشلاغانلقلارى سببلى بو ۳۷ نچى نومر مجله مزنى وقتك چغاروب بولمادى.

حكومت وباشقه زور مؤسسهلرنك مطبعهلرى خلق سر مابه سيل باشادكندن آلامطبعه خادملرى مسئلهنك اوزاق طار نشب طور ماديلر.

بو فوق العاده تريبوتانبهغه تعهل ايله آللى «وقت» عزينه سبنك مطبعهسى موقت طوقنالورغه مجبور اولندى.

بزه هم بروقتده اون بر سنهلر دوام اينكان بردن بردينى بولغان مجله مزنى فوق العاده راسخودلارغه زور ضررلارغه تعهل ايتوب توفقاتى باشاتونى متوكلاعلى الله تبوش طابب يندهن اشكه كرشدك. ۶۵ - ۷۰ صوم آلمان خادملرمزگه بوز طوقسان صومغه قدر بوروب بولاسده اشنى آلوب بارماق بولاق، بوندىن صوك انشاء الله مجلهلر وقتكده چغوب مشتريلرمزگه باروب طور اچقدر.

ناشرى: محمدولى حسينى

Издатель Мухамедвалий Хусанновъ.

محررى: علام الدين خان اسلامى

Редакторъ Г. Ханъ - Ислямовъ.

Тип. журнала «Динъ ва Магишетъ», Оренбургъ